

SURVEYORS

測量師時代
Times

Vol.18 • No.12 • December 2009

Lead the surveying profession to new heights

領導測量專業 更上一層樓



HKIS 2009-2010 General Council

香港測量師學會2009-2010年度理事會

Office Bearers 執行理事

President 會長	Professor CHAU Kwong Wing 鄒廣榮教授
Senior Vice President 高級副會長	Wong Bay 黃比
Vice President 副會長	Serena Lau 劉詩韻
Honorary Secretary 義務秘書	Edwin Tang 鄧海坤
Honorary Treasurer 義務司庫	Lesly Lam 林力山

Council Members 理事

Building Surveying Division 建築測量組

Chairman 主席	Kenneth Yun 甄英傑
Vice Chairman 副主席	Robin Leung 梁志添
Vice Chairman 副主席	Vincent Ho 何鉅業

General Practice Division 產業測量組

Chairman 主席	Francis Ng 吳恒廣
Vice Chairman 副主席	Chiu Kam-kuen 趙錦權
Immediate Past Chairman 上任主席	Dr Lawrence Poon 潘永祥博士

Land Surveying Division 土地測量組

Chairman 主席	Simon Kwok 郭志和
Vice Chairman 副主席	Koo Tak Ming 古德明
Council Member 理事	Chan Yue Chun 陳宇俊

Planning & Development Division 規劃及發展組

Chairman 主席	Francis Lam 林家輝
-------------	-----------------

Property & Facility Management Division 物業設施管理組

Chairman 主席	Gary Yeung 楊文佳
Vice Chairman 副主席	Dick Kwok 郭岳忠
Honorary Secretary 義務秘書	Charles Hung 熊傳筓

Quantity Surveying Division 工料測量組

Chairman 主席	Daniel Ho 何志偉
Vice Chairman 副主席	Antony Man 文志泉
Honorary Secretary 義務秘書	Thomas Ho 何國鈞

Young Surveyors Group 青年組

Chairman 主席	Jeffrey Wong 黃正行
Vice Chairman 副主席	Arthur Cheung 張文滔

Technical Grade 技術會員級

Representative 代表	Albert Wong 王國權
-------------------	-----------------

Ex-Officio Members 當然成員

Immediate Past President 上任會長	Francis Leung 梁立基
Chairman, Board of Education 教育委員會主席	To be Elected 待選
Chairman, Board of Membership 會籍委員會主席	To be Elected 待選
Chairman, Board of Professional Development 專業發展委員會主席	To be Elected 待選

SURVEYORS TIMES Editorial Board

測量師時代編輯委員會

Honorary Editor

義務編輯

Dr Paul Ho

何學強博士

Building Surveying Division

建築測量組

Jessie Yue

虞偉珠

General Practice Division

產業測量組

Edward Au

區成禧

Land Surveying Division

土地測量組

Lesly Lam

林力山

Planning & Development Division

規劃及發展組

James Pong

龐錦強

Property & Facility Management Division

物業設施管理組

Professor Eddie Hui

許智文教授

Quantity Surveying Division

工料測量組

Gilbert Kwok

郭靖華

Young Surveyors Group

青年組

Evangeline Chan

陳慧珠

The SURVEYORS TIMES Editorial Board welcomes views, opinion and editorial submissions. Editorial articles can be in either the English or the Chinese language and, if published, will appear only in the language submitted. The publication of materials will be at the discretion of the Editorial Board. Please email editor@hkis.org.hk or fax (852) 2868 4612 or by post to: The SURVEYORS TIMES Editorial Board, Suite 801, Jardine House, 1 Connaught Place, Central, Hong Kong. SURVEYORS TIMES is the Institute's official monthly newsletter circulated free of charge to all members of the Hong Kong Institute of Surveyors. Circulation: 7,500 copies.

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means without the written permission of HKIS. The contents of this publication do not necessarily reflect the views or opinion of HKIS or its members and no liability is accepted in relation thereto. Advertisements appearing imply neither endorsement nor recommendation by HKIS. For enquiries, please call 2526 3679.

「測量師時代編輯委員會」歡迎各界以任何形式提供意見及稿件，來稿可用英文或中文，一旦選用，文章將以原文語言刊出。所有文章版權由上述委員會決定。來函可電郵 editor@hkis.org.hk 或傳真 (852) 2868 4612或郵寄香港中環康樂廣場1號怡和大廈801室「測量師時代編輯委員會」收。「測量師時代」月刊免費送贈香港測量師學會會員，每期發行量7,500份。

除非已得香港測量師學會書面同意，本刊內容不得翻印或以任何形式復制。文章內容，立場及意見並不代表香港測量師學會。廣告純屬商業活動，一律不包含香港測量師學會任何認可。如有查詢，請電2526 3679。

All rights reserved©2009

The Hong Kong Institute of Surveyors

版權所有，翻印必究

香港測量師學會

Designed and printed by Corporate Press (HK) Ltd.

2 From the Editor 編者話

3 President's Message 會長的話

6 HKIS News 學會簡訊

- HKIS Annual General Meeting 2009
- Proposed Amendments to Clause 5.5 of HKIS Constitution for Certified Surveyors
- Joint Institutes' Constitutional Reform Forum
- HKIS Rules of Conduct
- The Hong Kong Institute Of Surveyors - Award for Meritorious Performance in Pursuance of Continuing Professional Development 2008-09
- Newly Elected HKIS Members
- Council Members Reaching Out
- News from Sports and Recreation Committee
- Letter from the Editor

15 Divisional News & Activities 組別簡訊

37 Surveying Practice 測量事務

- 兩地建設工程合同法律事務專欄
香港仲裁基本概述

38 Education 增值空間

- (1) Constructing a Zero Energy and (2) Green Cost: What are the considerations that go into cost estimates
- China Tax and Investment

39 Back Cover

- HKIS Happy Hour cum Birthday Party & CPD

I wish all HKIS members have enjoyed a Merry Christmas and a Happy New Year.

The HKIS Annual General Meeting 2009 was successfully held on 11 December 2009 during which a new team of office bearers was elected. Immediately after the AGM, they held their first meeting on 15 December 2009 to make some key decisions. I believe they will bring a new height to the HKIS. Besides the General Council's election, most Divisions also held its Divisional AGM and elected their new office bearers last month. While the newly elected office bearers are a very enthusiastic and committed member, they also need members' support. Therefore, I would call for more members' contribution to the HKIS.

The BSD representative, Mr Raymond Chan, delivered a speech on building conversion with a view to increasing the property values during the 3rd CAEC Summit Conference held in Nanning on 15 December 2009.

During the 4th World Association of Valuation Organizations Congress held on 23-25 November 2009, a Memorandum of Understanding for Recognition of Designations was signed amongst various professional institutes including the Australian Property Institute, Appraisal Institute of Canada, Hong Kong Institute of Surveyors, Property Institute of New Zealand and Singapore Institute of Surveyors and Valuers. The GPD works hard and targets to complete the CIREA reciprocity arrangement in the first/ second quarter of 2010.

The PFMD Council reported their achievements in the last year and also proposed an action plan for the coming year. The new Council will focus on five key areas; organisational structure, CPD and education, external promotion, research and publication, and reciprocal recognition with other professional institutes.

The QSD Council chairman summarized their past year's accomplishments in the areas of local affairs, mainland affairs, international affairs, new members' admission, members' linkage, publications, promotion of profession and training.

The YSG had a very fruitful achievement last year and they shall continue to arrange comprehensive tasks including CPD, APC workshops, recreational events, social events, joint-institute events and study tour to Shanghai.

The year 2009 was a challenging year for most members after the breakout of the worldwide financial tsunami. The worldwide economy has slightly recovered during last few months. I wish the year 2010 would be a rewarding year for all members.

Happy Chinese New Year to you and your family.

Dr Paul Ho
bshkho@cityu.edu.hk

首先，我在此祝願各位渡過一個快樂的聖誕及新年。

學會的 2009 年周年大會已於 2009 年 12 月 11 日舉行，並選出新一屆的執行理事。於周年大會過後，執行理事隨即於 2009 年 12 月 15 日舉行會議，訂下幾項當前的任務。我深信執行理事們將帶領學會往另一高峰。除了理事會選舉外，各組別亦已於上月分別舉行周年大會，選出新一屆的理事。縱使新一屆的理事對學會充滿熱誠，但他們仍需各位會員的支持。我謹在此呼籲各位積極參與學會的事務。

建築測量組代表陳旭明先生於 2009 年 12 月 15 日於南寧舉行的第三屆中國建設監理峰會中，以「建築物保育以提升物業價值」為題發表講話。

第四屆世界估價組織協會會議已於 2009 年 11 月 23 日至 25 日舉行。期間，多個估價學會包括澳大利亞房地產學會、加拿大估價師學會、香港測量師學會、新西蘭房地產學會及新加坡測量師及估價師學會簽訂了資格互認的備忘錄。產業測量組目標於 2010 上半年度完成與房地產估價師學會資格互認的安排。

物業設施管理組報告了去年的成果，亦提出了來年的計劃。新一屆的理事會將集中五方面：組別架構、持續專業發展及教育、對外推廣、研究及出版、與其他專業學會進行資格互認。

工料測量組主席總結了去年於本地及內地事務、國際事務、新會員入會、會員聯繫、刊物、專業推廣以及培訓方面的成果。

青年組於去年達到了美滿成果，並將於今年繼續組織一連串活動包括持續專業發展項目、專業評核試工作坊、康樂及交流活動、聯合學會活動及上海考察團。

2009 年全球的金融危機，對會員來說是富挑戰性的。金融市場於過去數月正逐步復甦，我祝願 2010 年將是美好的一年。

在此亦謹祝各位新年快樂。

何學強博士
bshkho@cityu.edu.hk



On 11 December 2009, some 900 HKIS members cast their votes in person on the 8th floor of Jardine House to elect the President and Honorary Secretary of the HKIS for 2009-2010. The number of voters is a record in HKIS's history, more than doubled compared with the previous high of about 400 voters in one of the elections for the Vice President's position. This historical event shows that our members do care about the future of our Institute. Despite their differences in opinion, voters quickly put the election behind them and united again for a better HKIS. This demonstrates the professionalism of our members and the fact that we can resolve differences in a rational and civilized manner. I would like to take this opportunity to thank Mr Francis Leung and Mr Stephen Yip, our outgoing President and Senior Vice President respectively, for their dedicated services and contributions to the HKIS over the past few years. I would also like to thank you for your participation, in one way or other, in the election of the President of the HKIS. This was the first time I went through the entire HKIS election process as a candidate. I found the exercise very educational and encouraging, especially after I listened to your ideas and comments which showed your eagerness to develop a stronger HKIS that can lead the surveying profession forward.

As the newly elected President of HKIS, I can see that the journey ahead is not going to be an easy one. All the Office Bearers, Council Members and I need your continuing support in the coming year so that we can work as a team to meet future challenges and to lead the surveying profession to new heights.

The first Office Bearers (OBs) meeting was held at the HKIS office on 15 December 2009 soon after the HKIS AGM. The OBs also had the chance to introduce themselves formally to the HKIS administrative staff. At this meeting, we identified matters that needed immediate attention. Decisions made during the meeting included:

- (1) **Appointment of a full-time IT manager who will replace the current part-time IT support staff.** His/her main duties include maintaining the HKIS website and in charge of the revamping of the HKIS website, which in the future will play a significantly more important role in communications and the provision of services and information to our members and the general public.
- (2) **Appointment of a Communications Manager.** The position has been vacant for a few years. The

Communications Manager's main duties include conveying messages from the HKIS to the media and handling the public relation activities of HKIS.



(3) **Formalizing duties and responsibilities of the Senior Vice President (SVP) and Vice President (VP).** The SVP will focus on external affairs and the VP's prime portfolio will be internal affairs. Subsequent to the meeting, the current VP, Ms Serena Lau, had initiated a review of the structure of the HKIS administration office with the objective of improving the efficiency and scope of administrative support.

(4) **Allocation of Liaison Office Bearer.** As part of the initiative to improve communications, each OB will liaise with a number of Divisions and Boards. They should familiarise themselves with the tasks, objectives, difficulties and operations of these Divisions and Boards through various means such as informal communications with the Divisions/ Boards and Chairmen / members and attending Board and Divisional meetings as observers. There will be one primary Liaison OB and one secondary Liaison OB for each Division and Board. The initial allocation is as follows:

Division / Board	Primary Liaison OB	Secondary Liaison OB
BSD	Vice President	Honorary Treasurer
GPD	Honorary Treasurer	Senior Vice President
LSD	Vice President	Senior Vice President
PDD	Honorary Secretary	Vice President
PFMD	Honorary Treasurer	Honorary Secretary
QSD	Senior Vice President	Vice President
Board of Education	President	Honorary Treasurer
Board of Membership	President	Vice President
Board of Professional Development	President	Honorary Secretary

(5) **Organisation of a retreat.** A retreat will be held sometime in January amongst General Council members to identify shared visions and mission as well as long and short term strategies to achieve these vision and mission. The retreat is important for embarking on new initiatives and also for us to lay down guidelines and ground rules for decision making in the future.

2009年12月11日，約900名學會會員親蒞學會，投票選出2009-2010年度會長及義務秘書，出席投票的會員人數可說是學會的一項驕人記錄，較當年競選學會副會長時創下歷史記錄的400多名投票者多出了一倍，這亦反映了會員十分關注學會未來的發展。縱使投票者持有不同意見，但他們很快便再團結起來，為學會的發展共同努力，表現了學會會員專業的水平，以文明的方式處理分歧。藉著這個機會，我得在此感謝梁立基先生〔上任會長〕及葉滿華先生〔上任高級副會長〕於過去數年對學會所作出的貢獻；我亦感謝各會員對參予各項競選活動的投入和支持。這次參選對我來說極具教育意義，亦富啟發性，特別是與各會員分享如何推動及帶領學會未來的發展時，我體會到各會員對學會的期望與熱誠，使我獲益良多。

作為新任會長，我感到是一件極不容易的事情。各位執行理事、理事會成員及我本人，都需要大家的支持，於未來的一年團結起來，致力提升學會於測量專業的地位。

執行理事於2009年12月15日舉行了第一次會議，並向辦公室職員作正式介紹。會議決定了幾項當前的任務，包括：

- 一、 招聘全職資訊科技主任，以替代現時的兼職技術支援。資訊科技主任主要負責整理及更新學會網頁、亦需負責重整網頁，使網頁日後作為與會員及公眾溝通、以及資訊發佈的主要渠道。
- 二、 招聘空缺多時的傳訊主任，負責向傳媒及公眾發放學會活動的最新消息。
- 三、 訂定高級副會長及副會長的職責。高級副會長將集中處理對外事務；副會長則主要處理內務事宜。繼執行理事會議後，副會長劉詩韻女士已經開始對學會秘書處的現行架構作重新檢討，以改善效率及行政支援。

四、 作為改善溝通的其中一環，每位執行理事將會被委派負責特定組別及委員會的聯繫工作。他們將需要從不同途徑〔如非正式討論、作為組別會議列席者〕熟習組別的工作、目標、困難及運作模式。每個組別及委員會將會有一名執行理事作為首要聯繫，以及另一名執行理事作為次要聯繫，初步委派如下：

組別 / 委員會	首要聯繫	次要聯繫
建築測量組	副會長	義務司庫
產業測量組	義務司庫	高級副會長
土地測量組	副會長	高級副會長
規劃及發展組	義務秘書	副會長
物業設施管理組	義務司庫	義務秘書
工料測量組	高級副會長	副會長
教育委員會	會長	義務司庫
會籍委員會	會長	副會長
專業發展委員會	會長	義務秘書

五、 理事會擬定於一月份舉行退修，以確定學會目標及使命，制定長期及短期策略以達成目標。有關的退修活動將有助建立新思維，並制定未來的操作守則及決策程序。

鄧廣榮教授
會長

HKIS Annual General Meeting 2009



The Annual General Meeting (AGM) of the Institute was held on 11 December 2009 in the Surveyors Learning Centre. There were more than 800 members attending. The agenda for the meeting included the President's Report for the year 2008-2009; the Honorary Treasurer's Report and Accounts for the year 2008-2009; election of Office Bearers and the Councillor who is a member of the Technical Grade for the year 2009-2010; declaration of other Councillors for 2009-2010; and the appointment of Professional Auditor for the year 2009-2010.

President's Report for the year 2008-2009

The outgoing President Mr Francis Leung gave a brief report to members of the activities of the Institute during the past year. (A full copy of the President's report is available from the HKIS website at <http://www.hkis.org.hk/hkis/html/index.jsp>).

Honorary Treasurer's Report for the year 2008-2009

The Honorary Treasurer Mr Lesly Lam reported on the audited accounts of the Institute for the financial year ending on 31 July 2009. (A copy of the Treasurer's report is available from the HKIS website at <http://www.hkis.org.hk/hkis/html/index.jsp>).

Election of Office Bearers and the Councillor who is a member of the Technical Grade for the year 2009-2010

A voting by written ballot was conducted for the posts of the President and Honorary Secretary respectively as more than one nomination had been received for each post.



The results of the voting for the nominations for the posts of President and Honorary Secretary were:

President	
Number of votes in favour of the elect	445
CHAU Kwong Wing:	
Number of votes in favour of the elect	385
YIP Moon Wah, Stephen:	
Number of votes received:	866
Number of invalid votes:	36

Honorary Secretary	
Number of votes in favour of the elect	520
TANG Hoi Kwan, Edwin:	
Number of votes in favour of the elect	263
WONG Yuan Chin, Tzena:	
Number of votes received:	850
Number of invalid votes:	67

The meeting announced Professor CHAU Kwong Wing elected as President and Mr TANG Hoi Kwan, Edwin elected as Honorary Secretary for 2009-2010 respectively.

The following Office Bearers and Councillor were declared elected:-

Office Bearers and Councillor for the year 2009-2010

President	Professor CHAU Kwong Wing 鄧廣榮教授
Senior Vice-President	Mr WONG Bay 黃比先生
Vice-President	Ms LAU Sze-wan, Serena 劉詩韻女士

Honorary Secretary	Mr TANG Hoi Kwan, Edwin 鄧海坤先生
Honorary Treasurer	Mr LAM Lik Shan, Lesly 林力山先生
Councillor - Technical Grade Member	Mr WONG Kwok Kuen Albert 王國權先生

Declaration of other Councillors for the year 2009-2010

Building Surveying Division

Chairman	Mr YUN Ying-kit, Kenneth 甄英傑先生
Vice Chairman	Mr LEUNG Chi Tim, Robin 梁志添先生
Vice Chairman	Mr HO Kui Yip, Vincent 何鉅業先生

General Practice Division

Chairman	Dr POON Wing-cheung, Lawrence 潘永祥先生
Vice Chairman	Mr CHIU Kam-kuen 趙錦權先生
Immediate Past Chairman	Dr POON Wing-cheung, Lawrence 潘永祥博士

Land Surveying Division

Chairman	Mr KWOK Chi-wo, Simon 郭志和先生
Vice Chairman	Mr KOO Tak Ming 古德明先生
Council Member	Mr CHAN Yue Chun 陳宇俊先生

Planning and Development Division

Chairman	Mr LAM Ka Fai, Francis 林家輝先生
----------	---------------------------------

Property and Facility Management Division

Chairman	Mr YEUNG Man Kai, Gary 楊文佳先生
Vice Chairman	Mr KWOK Ngok-chung, Dick 郭岳忠先生
Honorary Secretary	Mr HUNG Chuen Ka, Charles 熊傳筓先生

Quantity Surveying Division

Chairman	Mr HO Chi-wai, Daniel 何志偉先生
Vice Chairman	Mr MAN Chi Chuen, Antony 文志泉先生
Honorary Secretary	Mr HO Kwok Kwan, Thomas 何國鈞先生

Young Surveyors Group

Chairman	Mr WONG Ching Hang, Jeffrey 黃正行先生
Vice Chairman	Mr CHEUNG Man To, Arthur 張文滔先生



Appointment of Professional Auditor for the year 2009-2010

Messrs Suzanne Wong & Co was appointed as the Professional Auditor for the year 2009-2010.

Proposed Amendments to Clause 5.5 of HKIS Constitution for Certified Surveyors

Ben W H Chong, FHKIS
Honorary Secretary 2008-2009

Members may recall that an Extraordinary General Meeting of HKIS was scheduled for 11 December 2009 to consider a resolution to amend Clause 5.5 of the HKIS Constitution from “A member in the Professional Grade may also present himself as a Professional Surveyor (專業測量師)” to “A member in the Professional Grade may also present himself as a Certified Surveyor (認可測量師) or specifically as a Certified Surveyor in a particular specialization as may be declared by the Institute from time to time.”

Briefly, the proposal was to amend the HKIS Constitution such that the HKIS may confer more specialized surveying qualifications to its members as follows:-

- Certified Surveyor (Building Surveying)
認可建築測量師,
- Certified Surveyor (General Practice)
認可產業測量師,
- Certified Surveyor (Land Surveying)
認可土地測量師,
- Certified Surveyor (Planning and Development) 認可規劃及發展測量師,
- Certified Surveyor (Property and Facility Management)
認可物業及設施管理測量師, or
- Certified Surveyor (Quantity Surveying)
認可工料測量師, as the case may be

However, it has recently come to our attention that the proposed designation of “Certified Surveyor (Land Surveying) 認可土地測量師” may be in contravention with the designation of “Authorized Land Surveyor 認可土地測量師” prescribed under the Land Survey Ordinance (Cap.473).

In this connection, the General Council considered that the legal implication of the proposed amendments to the HKIS Constitution should be revisited carefully and that the relevant authorities should be consulted. As such, the General Council decided that the EGM should be postponed to a later stage when the legal concern is satisfactorily resolved. For those members who returned their proxies, rest assured that the proxies have been properly disposed of. Any inconvenience caused is regretted.

Joint Institutes' Constitutional Reform Forum on 26 January 2010

Legislative Councillor, the Honourable Professor Patrick Lau has arranged a Joint Institutes' forum on Constitutional Reform for members of the Hong Kong Institute of Architects, Hong Kong Institute of Landscape Architects, Hong Kong Institute of Planners and the Hong Kong Institute of Surveyors as follows:-

Date: Tuesday, 26 January 2010
Time: 7.00-8.30 pm
Venue: HKIS Surveyors Learning Centre, 8th Floor, Jardine House, Central, Hong Kong
Guests: Mr Stephen Lam, GBS, JP, Secretary for Constitutional & Mainland Affairs
Mrs Carrie Lam, JP, Secretary for Development

Interested members must register by completing a registration form (download a copy from <http://www.hkis.org.hk/hkis/html/index.jsp>) and return by fax (2147 9155) or email (patrick_ss_lau@yahoo.com or stefanius@biznetvigator.com).

For a copy of the Government's Consultation Document, please visit the website at <http://www.cmab-cd2012.gov.hk>.

HKIS Rules of Conduct

The wording of Rules 3.1.1 and 2.2.1 in the Rules of Conduct have been revised for the purpose of clarity. The amendments were endorsed by the General Council at its meetings on 22 January and 22 September 2009 respectively.

The amended Rules of Conduct has been uploaded to the HKIS website at http://www.hkis.org.hk/hkis/html/about_conduct.jsp.

The Hong Kong Institute of Surveyors - Award for Meritorious Performance in pursuance of Continuing Professional Development 2008-09

The Board of Professional Development of HKIS has resolved to provide incentive awards to those members who have performed meritoriously in pursuance of the Mandatory Continuing Professional Development in 2008-09. 89 members have received the award. Congratulations to the following award recipients:

AU	Chak Man	QS
CHAN	Siu Wah Allan	GP
CHAN	Dut Yin Ricky	QS
CHAN	Ching Leung	QS
CHAN	Ka Yiu	GP
CHANG	Kwok Fai	LS
CHANG	Ka Chung	QS
CHEUNG	Tin Cheung	BS
CHEUNG	Yau Chuen	QS
CHEUNG	Yan Kwai Eddy	BS
CHEUNG	Yue Yan	LS
CHIU	Po Ling	QS
CHONG	Wing Hong Benjamin	BS
CHUI	Chi Shing	GP
DING	Choi Fung Donald	BS
FORSHAW	David John	GP
FU	Wai Shing	QS
FUNG	Jackey	BS
HO	Chin Chiu	GP
HO	Kam Wan	QS
HO	Kui Yip	BS
HO	Siu Leung	BS
HO	Kam Shing	BS
HO	Chui San Shirley	QS
HON	Chi Yi	QS
HUI	Chi Yan Richard	BS
IP	Tak Pan	QS
KONG	Kit Lin Carol	GP
KUNG	Sui Lun	BS
KWOK	Yuen Ki	QS
KWOK	Siu Hong	GP
KWOK	Ngok Chung	GP
KWOK	King Hung	LS
KWOK	Chi Hing	BS
LAI	Wing Sum	PFM
LAI	Wai Lok	QS
LAM	Long Chau	BS
LAM	Wai Leung	QS
LAM	Ying Wai	QS
LAU	Wing Han Vivian	GP
LAU	Sze Wan Serena	GP
LAU	Chi Kwong	LS
LAU	Chuen Yuk	QS
LAW	Fan Sum Sam	QS

LEE	Sai Kit	BS
LEE	Fook Pui Billy	QS
LEE	Ka Lee Grace	BS
LEUNG	Chi Tim Robin	BS
LEUNG	Yiu Chung Andrew	QS
LEUNG	Lung Wai	QS
LI	Wing Yi Sheron	QS
LI	Ming Yeung	GP
LIU	Siu Man Joseph	QS
LO	Mei Yee	GP
LO	Hoi Yin	LS
LUI	Ka Wing	QS
LYNCH	Simon Dominic	GP
MAK	Ka Lai	QS
MAN	Siu Kuen	BS
NG	Siu Lam	GP
NG	Kwok Wai	LS
NGAI	Kin Lok	QS
PANG	Zhi Yuan	QS
POON	Chi Ming	QS
POON	Ying Cheong	BS
ROBERTS	Neil Lloyd	QS
SHIU	Wai Yee Winnie	LS
SHIU	Kwok Wai Patrick	BS
SIU	Sun Hung Heron	BS
SO	Chee Sing	QS
SUM	Wai Hon Daniel	QS
TAM	Kam Biu	LS
TONG	Tung	QS
TONG	Chun Kau	GP
TSE	Wing Sheung Doris	GP
WONG	Yuen Wah	GP
WONG	Ho Ming	GP
WONG	Shek Sau Eddie	BS
WONG	Sze Nga	BS
YAU	Chan Leung	BS
YEUNG	Yuen Fong	GP
YIP	Siu Hung	QS
YIU	Chung Yim	BS
YOUNG	Hau Chuen	GP
YU	Chun Fai	LS
YU	Sau Chung	LS
YU	Mei Ping	QS
YUN	Ying Kit	BS
YUNG	Kai Wing Johnny	QS

A ceremony for presenting the Award for Meritorious Performance in pursuance of Continuing Professional Development 2008-09 to the awardees was held prior to the HKIS AGM on 11 December 2009.

CONGRATULATIONS TO THE FOLLOWING WHO WERE ELECTED AS

HKIS MEMBERS ON 26 NOVEMBER 2009

FELLOWS (2)

PFM DIVISION

CHAN KWOK HUNG KENNY

QS DIVISION

HO KWOK KWAN

MEMBERS (32)

BS DIVISION

CHAN KA LOK

CHAN KWOK LEUNG

CHAN NAI KWAN DANNY

CHAN WAN YU

CHENG KAM MING

FUNG LAI LIN CARROLL

HO CHUN KI

HUI YUEN YING YVONNE

KO SIN TAK

LAI CHI WAI

LAM WAI LING

LAM WAI NAR

LEE CHING YEUNG GABRIEL

LEUNG WING KAI

LIN KA HING

LUI HO YUEN VICTOR

NG HOI YEE NATALIE

POON YIU WAI

SIU PAK HENG PATRICK

TAM PO YAN

WONG SHUI WEN

WONG WING MAN

YIP MEI SHAN

GP DIVISION

BRADLEY, GUY MARTIN COUTTS

HO CHI KEUNG

KWAN WAI NGAN

OGDEN, PAUL HOWARD

LS DIVISION

CHAN CHI HUNG

IP YIU TING ARYAN

KAR SAI HOI

QS DIVISION

CHAN CHI KEUNG ANDREW

D'ARCY, SHANE MICHAEL

TECHNICAL ASSOCIATE (1)

QS DIVISION

HO FONG HON

**CORPORATE MEMBERS
REGISTERED IN OTHER
DIVISIONS (8)**

PD DIVISION

CHAN HIN FU (GP)

CHUNG MAN WAI RAYMOND (GP)

PFM DIVISION

CHUNG MAN WAI RAYMOND (GP)

FORSHAW, DAVID JOHN (GP)

KWOK KIN YAN (BS)

LOW HON WAH (QS)

WANG MAN WAH CONNY (BS)

YIP KIN HO (BS)

RESIGNATIONS (5)

AU YEUNG MUI NA

CHANG YUEN SIU

JUAN KA HIM ALBERT

MOK CHI MING

PARRY, ALAN CHARLES

Council members reaching out

1 December 2009

Joint Presidents' Dinner organised by the Hong Kong Institute of Architects

Mr Francis Leung

3 December 2009

Opening Ceremony of Hong Kong-Shenzhen Bi-city Biennale organised by the Hong Kong Institute of Architects, and Hong Kong Institute of Planners and Hong Kong Designers Association

Mr Ben Chong

3 December 2009

商務工商界座談會由中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室經濟部 - 貿易處主辦
Ministry of Commerce interflow session chaired by Minister of Commerce Mr Chen De-ming

賴旭輝先生
Mr Stephen Lai

4 December 2009

Professional Forum II on Shatin to Central Link - Cross Harbour Section organised by the MTR Corporation

Mr Raymond Chan

4-6 December 2009

中國測繪學會第九次全國會員代表大會暨學會成立50周年紀念大會
Council meeting of the Chinese Society for Geodesy, Photogrammetry and Cartography in Beijing

郭志和先生
Mr Simon Kwok

5 December 2009

Happy Health Society Annual Conference on "Prevention of Heart Attack Disease and Mental Stress - Western & Eastern Approaches"

Mr Ben Chong

5-6 December 2009

肇慶市建築交流訪問團由承建商授權簽署人協會有限公司主辦
Construction tour to Zhaoqing City organised by the Contractor's Authorised Signatory Association Ltd

郭靖華先生, 陳少康先生
Mr Gilbert Kwok, Mr Honby Chan

7 December 2009

The 8th Anniversary Dinner of the Hong Kong Federation of Electrical and Mechanical Contractors Limited

Mr Francis Leung

8 December 2009

Lunch with the Chairman of Hong Kong Housing Society, Mr Yeung Ka Sing

Mr Francis Leung

10 December 2009

Gammon Graduation Ceremony 2009 for Graduate Trainees and Apprentices

Mr Stephen Lai

14 December 2009

2009 Annual Dinner of Hong Kong Institute of Real Estate Administrators

Mr Wong Bay

20 December 2009

Youth Forum of the Stage 1 Public Engagement Exercise for the West Kowloon Cultural District organised by West Kowloon Cultural District Authority (WKCDA)

Mr Jeffrey Wong, Mr Arthur Cheung, Mr David So, Mr Nicholas Cheung, Mr Louis Lui, Mr Freddy Wan, Mr Samuel Choy, Mr Kenji Yeung, Ms Iris Cheng, Ms Vivien Chan

23 December 2009

Buildings Department Christmas Party 2009

Mr Lesly Lam, Mr Kenneth Yun

31 December 2009

The Hong Kong Medical Association 89th Anniversary Ball

Ms Serena Lau

News from Sports and Recreation Committee



Chairman:
Lesly Lam, leslylam@hkis.org.hk
Vice-Chairman:
Cyrus Siu, cyrus.siu@gmail.com
Secretary:
Carmen Wong, carmen.wkm@gmail.com
Treasurer:
Michelle Chung, michellechung@hkis.org.hk

For those members who are interested in participating in the various sports, please contact the Chairman or Donna YU at cpd@hkis.org.hk or 2526 3679 for registration.

HKIS Dragon Boat Team - Hong Kong Championships 2010

Team Captain: Mr William LAI / Mr Joseph WONG / Young Surveyors Group

The HKIS Dragon Boat Team will start its tough training right after the Lunar New Year. The team captains would like to recruit more members who are interested in paddling and water sports to join the team. We aim to win the champion trophies in various tournaments in 2010. Looking forward to seeing you on the dragon boat. Please contact Donna YU at cpd@hkis.org.hk or 2526 3679 for registration.



Become a HKIS paddler!

HKIS Running Team - Preparation for the Hong Kong Marathon 2010

Team Captain: Mr Lesly LAM / Miss Kathy CHEUNG

As a practice session, quite a few HKIS running team-

mates, including Amy Lau, Joe Lam, ST Kwok, Patrick Yip, Lesly Lam, etc., joined the UNICEF Charity Run at the Hong Kong Disneyland Resort on 29 November 2009. Beyond the running, the runners also aimed to raise funds towards the Sichuan Earthquake Relief Works.

HKIS Basketball Team - More strong players required!

Team Captain: Mr Ming SHUM / Mr Arthur CHEUNG

The Joint Professional Basketball Tournament will be held in January/February 2010 again. Our basketball team, with more than 20 teammates now, is in good shape. Tough training has commenced.



Practice session on Winter Solstice (22 December 2009)

HKIS Table Tennis Team - Joint Professional Table Tennis Tournament 2009

Team Captain: Mr CY JIM / Mr William LAI

I am pleased to report that the HKIS Table Tennis Team won the Championship in the Joint Professional Table Tennis Tournament on 13 December 2009 at Luen Wo Hui Sports Centre. It was an historical moment as it was the first time the HKIS had participated in this tournament, competing with other professional bodies including HKIC-PA, HKIA, HKDA, HKLawSoc and HKMA. It was the best reward after tough training every week for 4 months.

Let's congratulate the HKIS Table Tennis Team together.



HKIS Table Tennis Team



Get ready!



Team captain - CY Jim with the Champion's Trophy



Celebration with the whole team

HKIS Volleyball Team - Joint Professional Volleyball Tournament 2009

Team Captain: Miss Evangeline CHAN / Miss San KWOK

I am also pleased to report that the HKIS Volleyball Team won the 2nd Runner-up in the Joint Professional Volleyball Tournament on 1 December 2009 at Wong Nai Chung

Sports Centre. It was also the first time the HKIS had participated in this tournament competing with the other professional bodies. The result was most encouraging.



Getting the Bronze Medal



Joint Professional Sports Night cum Prizes Presentation

The Joint Professional Sports Night will be held on 22 January 2010 at Lippo Centre Chiu Chow Restaurant. It will be a prize presentation to those teams who were the champions in various Joint Professional Sports Tournaments in the year 2009. The HKIS Basketball Team and HKIS Table Tennis Team will receive their trophies on stage in front of various professional bodies. Moreover, our BS Council Member - Mr Daniel Pong - also won the champion in the Joint Professional 10km Run Competition in the Hong Kong Marathon 2009. He beat all the skillful runners from 7 professional bodies.

Recruitment of players for other teams is still open. Look forward to seeing you.

- HKIS Tennis Team
- HKIS Skiing and Snowboarding Group
- HKIS Chess Team
- HKIS Dance Interest Group
- HKIS Badminton Team
- HKIS Squash Team
- HKIS Swimming Team
- HKIS Soccer Team
- HKIS Bowling Team
- HKIS Snooker Team
- HKIS Sailing Team

Letter to the Editor

Dear Editor,

This is a response to the article, about the NEC Engineering and Construction Contract (ECC), written by Mr Gilbert Kwok and published in the October 2009 issue of Surveyors Times. I believe that most of the criticism of the ECC is due to misunderstanding of the contract. As the Resident QS of the first Government project that adopts the ECC, I feel obliged to clarify the following “shortcomings”:

1. The ECC is too simple and therefore unsuitable for highly technical and complex projects like E&M works - The ECC has been successfully used in many E&M projects. This standard form is not designed for any particular type of construction/engineering work. It is a flexible document and therefore only the essential provisions in commonly used standard conditions of contract, from the various sectors of engineering and construction, are included to provide a basic framework. Provisions that are peculiar to particular sectors are expected to be included in the Works Information which specifies /describes the works and any constraints in details and in more technical terms.
2. ECC does not specify what are the contract documents and the relationship/priority among different documents and will cause problem when there are ambiguities and inconsistencies – The contract documents can be specified in the form of agreement. A sample form of agreement is included in Appendix 3 to the Guidance Notes for the NEC Engineering and Construction Contract. This is not included in the ECC since many *Employers* have their own standard forms. Any ambiguity or inconsistency in or between the contract documents is to be resolved by an instruction given by the *Project Manager*. An instruction to change the Works Information in order to resolve an ambiguity or inconsistency is a compensation event (VO in traditional contracts) and assessment is based on the *contra proferentem* rule.
3. Works are usually carried out by subcontractors who are not yet employed when the programme is prepared, therefore the programme cannot be met – This is a problem common to all forms of contract. The ECC requires the *Contractor* to update the programme regularly and whenever considered necessary. The programme should be revised to reflect the actual progress achieved, its effect upon the timing of the remaining work and how the *Contractor* plans to deal with any delays. The *Contractor* should review the programme with the subcontractors after their employment and submit the revised programme to the *Project Manager* for acceptance.
4. Requirements such as early warning and the strict timeframe specified for actions increase the work load of management staff – Instead of regarding these as burden, they should be treated as stimulus to good management. They help to reduce the risk of cost and time overruns and of poor performance of the completed project. The *Contractor* is also more likely to achieve a profit. Spending more time to manage the project will save the time wasted in dealing with disputes and in settling the final account, which can usually be finalized shortly after completion of the construction work, when ECC is used, instead of dragging on for years under a traditional contract.
5. ECC does not use traditional terms. Existing case law may not apply and difficulties may be encountered when dispute arises – One of the objectives for the design of the NEC contracts is clarity and simplicity. The ECC is written in ordinary language and legal jargon is avoided. Instead of using terms such as *force majeure* and *contra proferentem*, the scenario is described in simple English. This makes it easier to understand by people who are not used to using formal contracts and by people whose first language is not English. However, this is not appreciated by lawyers in the construction area, particularly when they are confronted with an NEC contract for the first time. The Guidance Notes also recognize that the differences from current practice mean that some explanation and consideration of how the ECC will work is necessary when it is first used. It should be noted that the ECC aims to avoid dispute by good management and reduction of uncertainty, instead of relying on a watertight contract. Its success is demonstrated by the fact that very few NEC projects end up in litigation.

I wish the above can help to eliminate the misunderstanding and promote the use of the ECC.

Regards,

Au Chak Man

MHKIS, MRICS, MCIInstCES, MICE

Building Surveying Division Chairman's Message



Kenneth Yun BSD Council Chairman

AGM & Annual Dinner 2009

Our AGM cum annual dinner was held on 4 December 2009 at the World Trade Centre Club and the BSD Council for 2009-2010 was elected as below:

Chairman:	Kenneth YUN Ying-kit
Vice Chairman:	Robin LEUNG Chi-tim Vincent HO Kui-Yip
Honorary Secretary:	Ms. Rebecca LO Mei-tak
Honorary Treasurer:	Nathan LEE Hoi-tat
Council Members:	CHEUNG Tin-cheung, Alan SIN Kwok-leung, Peter WONG Se-king, Philip TSE Chi-ming, Daniel CHANG Wai-ip, WONG Kam-wah, Daniel PONG Yiu-po, Andrew LAM Wai-keung, Grace CHENG Wai-ye, Andrew KUNG Sui-lung, Peter DY Wai-fung, Kenny TSE Chi-kin, Margaret CHAN Ka-man, Billy WONG Kin-ye, Jason LAW Chin-keung

I would like to take this opportunity to thank the outgoing Council and welcome the incoming Council.

In 2009, there was a surge of membership of more than 10% owing to the recent amendment of the Rules and Guide to APC. I must point out the fact that the surge was due to the joint effort among probationers, assessors, counselors and members of the divisional education committee. Let me take this opportunity to thank them again.

After the AGM, like previous years we had our Annual Dinner. This year we had invited members who qualified in 2008 to join the Annual Dinner so that they could meet other members in the same division. Although the turn-out rate was not as high as expected, we did share a lot of joy through the games and lucky draw. Moreover, our past President Mr Raymond Chan delivered a CPD talk about basic knowledge on wine tasting, which was very informative to all practitioners.

Let me show my sincere gratitude for the effort made by the organising committee.



3rd China CAEC Summit Conference held in Nanning, Guangxi on 15 December 2009

Mr Raymond Chan was invited to deliver a speech on building conversion with a view to increasing the value of properties during the CAEC Summit Conference. In his presentation, he showed examples of conversion projects which had retained the old buildings while releasing their potential values.



Mr Raymond Chan delivering a speech in the Summit Conference

Moreover, scope of conversion including necessary upgrading works at old buildings so as to meet latest statutory requirements like MoE, BFA and fulfill modern standard of provisions like HVAC were also illustrated. Our China counterparts were enlightened on the ways to save time and money in development projects without the need to demolish the existing building structures. I had joined with 7 other delegates from HKIS to attend the summit conference. It was a precious opportunity for practitioners in Hong Kong to share their experience with our Mainland counterparts.



Delegates from HKIS attending the CAEC Summit Conference

Water Seepage in Buildings

In the last Surveyors Times, I had mentioned that there had been a working group formed for this topic. Meanwhile, they are tailor-making a course jointly with the academic institutions for equipping our BS practitioners before we can provide expert advice on water seepage in buildings. In addition to the basic skills of building surveying and diagnosis on causes of water seepage, it is realized that additional knowledge on legal aspects, like the Law of Evidence, is required. Once the course details are finalized, it will be announced to members accordingly. In parallel, a list of experts will be formed under the HKIS.

General Practice Division Chairman's Message



Francis Ng GPD Council Chairman

Whilst this is my first time to report here in the capacity as the GPD Chairman, I would like to take this opportunity to thank in advance those who will support and assist the Council in performing various affairs and activities during the new term of office of the Council from now on to 2011.

Election of Council Members

In the first meeting of the GPD Council held immediately after the AGM on 12 November 2009, the following Office Bearers and Council Members were elected to the 2009-2011 Council : -

Post	Name
Chairman:	NG Hang-kwong, Francis
Vice Chairmen:	CHAN Chiu-kwok, Charles CHIU Kam-kuen FOK Eugina PANG Ho-chuen, Lawrence
Honorary Secretary:	WAN Wai-ming, Tony
Honorary Treasurer:	AU Sing-hei, Edward
Council Members:	CHAN Chak-sum, Jason CHAN Hon-kwong, Louie CHAN Kam-ping, Karen CHAN Kwok-kin, Slayman CHOY Man-wai, Leo HO Chin-choi, Joseph LAM Yam-on, Jim LAU Chun-kong NG Ho-kei, Roy

	POON Kai-man, Simon
	TANG Chiu-man, Thomas
	TSE Wai-hung, Cliff
	WONG Chit-kwong, Brian
Immediate Past Chairman:	POON Wing-cheung, Lawrence

We have agreed to adopt the working panel structure of the last Council. The following panels as well as the respective Convenors are endorsed: -

Panels	Convenor(s)
Business & Property Valuation Standards Panel	HO Chin-choi, Joseph
CPD Panel	POON Kai-man, Simon
Disciplinary & Professional Ethics Panel	LAM Yam-on, Jim
Education Committee	CHAN Hon-kwong, Louie & TANG Chiu-man, Thomas
External Affairs Panel	CHIU Kam-kuen
Sales & Letting Panel	To be confirmed
Professional Practices Panel	WAN Wai-ming, Tony
Public Relations Panel	CHAN Kam-ping, Karen

In addition to the above, we have nominated the following members to act as GPD representatives in various HKIS Boards: -

Boards	GPD Representatives
Board of Education	POON Wing-cheung, Lawrence & TANG Chiu-man, Thomas
Board of Membership	FOK Eugina & WONG Ho-ming, Augustine
Board of Professional Development	CHAN Kwok-kin, Slayman & MOK Kam-kwan
Surveyors Registration Board	HO Chin-choi, Joseph & POON Wing-cheung, Lawrence & TANG Chiu-man, Thomas

Signing of Memorandum of Understanding with Various Professional Institutes

During the 4th World Association of Valuation Organizations (WAVO) Congress held on 23 to 25 November 2009, a Memorandum of Understanding for Recognition of Designations was signed between various professional institutes including the Australian Property Institute (API), Appraisal Institute of Canada (AIC), The Hong Kong Institute of Surveyors (HKIS), Property Institute of New Zealand (PINZ) and Singapore Institute of Surveyors and Valuers (SISV). K K Chiu and I were very pleased to have witnessed this important ceremony in Guilin, PRC.

Membership Reciprocity with the China Institute of Real Estate Appraisers and Estate Agents (CIREA)

Following the forum held on 19 March 2009, the last GPD Council formed a Working Group to follow up with the second reciprocity arrangement with CIREA. To expedite the

process, we have further strengthened the manpower of the Working Group with the following members, namely Francis Ng (Working Group Chairman), Charles Chan, Edward Au, Lawrence Poon, Leo Choy, Tony Wan and Jeffrey Wong (Working Group Secretary). Notwithstanding the reform of the Working Group, we still target to have this reciprocity arrangement completed in the first/ second quarter of 2010. Further liaison with CIREA will soon be made.

APC Written Examination

46 out of 78 candidates have passed the written examination. The passing rate is about 59%, which is slightly higher than last year. Including the referred candidates, we expect to have 58 probationers taking the interview assessment in mid-December 2009.

Call for articles on professional surveying practices

Do you have something about professional surveying practice which can be shared with our members? The Editorial Board would welcome such contributions for publication in Surveyors Times.

Articles can be in English or Chinese and should be submitted in Word format and include the title of the paper and author's details. For articles in Chinese, a summary in English will be required. Submissions must not have been published previously. Publication of article will be at the discretion of the Editorial Board whose decision shall be final. Please email articles to editor@hkis.org.hk.



Summary of HKIS CPD / PQSL Events

23 Jan - 18 Mar 2010

DATE	CODE	EVENT	CPD HOUR(S)	SPEAKERS	RUN BY
23 Jan	2010004	Site Visit to Recycle Paver Block Manufacturing Plant	1.5	Terence Wong	BSD
25 Jan	2010005	Land and structure subsidence monitoring of large infrastructure project and risk mitigation using Radar Satellite	1.5	Ralf Duering	LSD
29 Jan	2010009	A Bridge of Heart (<i>refer to back page</i>)	1	Kenneth Chan	HKIS
05 Feb	2010006	An Introduction and Application of the Guide to Prepare A Building Maintenance Manual	1.5	Dr Edward C Y Yiu, Calvin C K Wong	BSD
24 Feb	2010008	Short Piles - Lessons in Agony	1.5	Daniel C Lam	YSG
25 Feb	2010007	Light Pollution - What It is, Why We Care, How We Know and What to Do	1.5	Dr Chun Shing Jason Pun	GPD
18 Mar	2010010	How surveyors can apply finance and stock market knowledge in daily works to become a better professional?	1.5	Phemey Pon	GPD

CPD/BSD/2010004

Site Visit to Recycle Paver Block Manufacturing Plant



New

Speaker Mr Terence Wong, General Manager, Laputa Eco-Construction Material Co. Ltd.

Date & Venue 10:00 am - 12:30 pm Saturday 23 January 2010 Lung Kwu Tan, Tuen Mun, New Territories

Gathering Points 10:00 am Entrance of Multi-storey Car park, Middle Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon (behind Sheraton Hong Kong Hotel) OR
10:30 am Opposite the Multi-storey Car park, Sai Lau Kok Road, Tsuen Wan, New Territories
(Please indicate your selected pick-up point in the Reservation Form)

Details LECO-GLASS PAVER and AIR POLLUTANT REMOVAL PAVER are two revolutionary products manufactured by Laputa Eco-Construction Material Company Limited under a license agreement with the Hong Kong Polytechnic University. They are recognized by a number of environment and innovation awards. Eco-Glass Paver was invented by the research team led by Prof. C. S. Poon of the HKPU. The technology, patented in Hong Kong, effectively uses recycled glass as a major constituent in the production of concrete blocks. As more than 300 tonnes of glass wastes are generated daily in Hong Kong, this invention reduces the disposal of waste glass as well as preserves natural resources. Similarly, Air Pollutant Removal Paver incorporates air cleaning agent such as titanium dioxide (TiO₂) into the technique of producing Eco-Glass Paver to remove air pollutants such as nitrous oxides (NO_x). As the air quality is a major concern in Hong Kong, this product can effectively improve quality of life at a very affordable cost.

Language English **Fee** HK\$280 per person (including transport and seafood lunch at 三聖村海天花園酒家 after the event)

Deadline 20 January 2010 **Priority** First-come-first-served (maximum 30 persons)

CPD/LSD/2010005

Land and structure subsidence monitoring of large infrastructure project and risk mitigation using Radar Satellite



New

Joint with RICS & LSGL, PolyU

Speaker Mr Ralf Duering, Project Manager and System Engineer for the development and implementation of the TerraSARX Radar Satellite's Commercial Service Segment.

Date & Venue 6:30 pm - 8:00 pm Monday 25 January 2010 Rm CF305, The Hong Kong Polytechnic University, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

Details In recent year, the application of Radar Satellite technology in subsidence and deformation monitoring has received much attention for its ability to generate deformation maps with unprecedented accuracy (millimeter level).

In the seminar, the speaker will show us how the technology is applied on subsidence measurements for risk mitigations during and after large infrastructure construction projects. Examples from Germany and China on surface movement monitoring, high-speed railway and bridges monitoring will also be given as well.

Language English **Fee** HK\$100 per person

Deadline 20 January 2010 **Priority** First-come-first-served (maximum 30 persons)

CPD/BSO/2010006

An Introduction and Application of the Guide to Prepare A Building Maintenance Manual



Speakers Dr Edward C Y Yiu, MHKIS, MRICS

Mr Calvin C K Wong, MHKIA, MRIBA

Date & Venue 7:00 pm - 8:30 pm Friday 05 February 2010 SLC, HKIS

Brief The Building Surveying Division has published a Guide for Preparation of Maintenance Handbook. Dr Edward C Y Yiu is an assistant professor of the Department of Real Estate and Construction, The University of Hong Kong. He has been involved intensively in the compilation of the Guide, together with the principal investigator, Dr Daniel Ho and Dr S M Lo.

Mr Calvin C K Wong (MHKIA, MRIBA) is the CEO of Tecton Limited, which is now developing a Building Information Modeling system for a trial on two large-scale residential development projects.

Language English

Fee HK\$120 for member; HK\$150 for non member

Deadline 22 January 2010

Priority All Members

CPD/YSG/2010008

Short Piles - Lessons in Agony



Speaker Mr Daniel C. Lam, BBS, JP, FRICS, FHKIS, FHKI Arb, FCIArb, AP, RPS

Mr Lam was the President of the Hong Kong Institute of Surveyors in 1986-1987. Because of Mr Lam's professional knowledge and interest in arbitration, he has been appointed as arbitrator in a number of cases. He is an expert in property development and construction, and is a practicing arbitrator. He was the Director-Property of Hong Kong's Kowloon-Canton Railway Corporation (2000-2007). He has been elected as a Chartered Arbitrator and listed on the London Panel of Arbitrators of the Chartered Institute of Arbitrators. He is also listed on similar panels in Hong Kong and Vancouver, and is appointed as Arbitrator to the China International Economic Trade Arbitration Commission and the Beijing Arbitration Commission. Mr Lam has held a number of professional and public service positions in Hong Kong, such as member of the Land & Building Advisory Committee (1986-1990), Hong Kong Housing Authority (1993-2001) and Chairman of its Building Committee (1996-2001), and member of the Construction Industry Review Committee. In 1995 Mr Lam was appointed as Non-official Justice of Peace and in 2001 awarded the Bronze Bauhinia Star.

Date & Venue 7:00 pm - 8:30 pm Wednesday 24 February 2010 SLC, HKIS

Details "Short Piles" incidents at Yuen Chau Kok aroused the community and the building industries concern toward the end of 20th Century. The faulty piling work not only hazardous to the structural safety of the building, but also incur great financial losses in many aspects. In the seminar, Mr Lam is going to revisit the facts and the consequence of the incident, sharing his experience and knowledge to the members.

Language Cantonese supplement with English

Fee HK\$100 for member, HK\$150 for non-member
(HK\$20 walk-in surcharge for all pricings listed)

Deadline 12 February 2010

Priority First-come-first-served

CPD/GPD/2010007

Light Pollution - What It Is, Why We Care, How We Know and What to Do

New

Speaker Dr Chun Shing Jason Pun (Assistant Professor, Department of Physics, HKU)

Starting from 2003, Dr Pun has been conducting research on the night sky condition in Hong Kong. With the support of an Environment and Conservation Fund, his research team started the project "A Survey of Light Pollution in Hong Kong" in 2007, which was the first comprehensive study of the situation of light pollution in Hong Kong. The project result had been forwarded to the HKSAR Environmental Protection Department for consideration.

Date & Venue 7:00 pm - 8:30 pm Thursday 25 February 2010 SLC, HKIS

Details Light pollution is a form of environmental degradation in which excessive artificial outdoor lightings, such as street lamps, neon signs, and illuminated signboards, affecting the natural environment and the ecosystem. Poorly designed outdoor lighting not only wastes energy, money, and valuable earth resources, but also robs our beautiful night sky.

In this seminar, Dr Pun will introduce the basic concepts on light pollution, including what it is, how it arises, and how it affects our daily life and the environment. He will also describe the results of the first survey to study the condition of light pollution in Hong Kong. Finally, he will introduce and discuss a few methods to reduce the extent of light pollution. (Survey webpage: <http://nightsky.physics.hku.hk/>)

Language	Cantonese supplemented by English	Fee	HK\$100 per person HK\$120 per person for walk-in participants (subject to availability)
Deadline	11 February 2010	Priority	First-come-first-served

CPD/GPD/2010010

How surveyors can apply finance and stock market knowledge in daily works to become a better professional?

New

Speaker Mr Phemeey Pon

He is the founder and managing director of Centaway Property Asset Management Limited. He is a qualified general practice surveyor and has a master degree in finance from Chinese University of Hong Kong.

He has a lot of practical experiences in successfully helping international property funds and Hong Kong listed companies to sources deals in places like Mainland China, Vietnam and Papua New Guinea.

Date & Venue 7:00 pm - 8:30 pm Thursday 18 March 2010 SLC, HKIS

Details

1. Based on the speaker experiences, he will explain how those property fund and finance background knowledges helping him to become a better professional.
2. How the basic financial models can be applied in property / asset valuation?
3. How those knowledges can help us to spot more business and personal wealth making opportunities?
4. How can we acquire those knowledges in a cost effective way?
5. In a broad perspective, what stages of economic cycles are we in and how can we prepare ourselves to capture the upcoming opportunities.

Language	Cantonese supplemented by English	Fee	HK\$100 per person HK\$120 per person for walk-in participants (subject to availability)
Deadline	4 March 2010	Priority	GPD Members

Land Surveying Division Chairman's Message



Simon Kwok LSD Council Chairman

Annual General Meeting 2009

The AGM was held on 19 November 2009. Mr Sung Hon Kwong, the immediate past Chairman reported the achievement we attained during the past year. Thank you very much for the hard work of the LSD Council, Committee members, working groups and the support from the members. Under the Chairmanship of Mr Sung in the last three years, we have accomplished a lot and the team participating in the activity of the Institute is growing stronger and stronger. Being elected as the Chairman for the new term of office, I will try my best to work with you together to raise the image of our profession, to serve our members and to contribute our expertise to the society. The year 2010 has come. I wish all of you a happy and prosperous new year.

Council Members:

CHAN Hon-kwan Henry, CHAN Kwan-ho Eric, CHAN Yue-chun, CHAU Ming Marvin, LAU Chun-wa Penfield, MA Ka-chun Eric, NG Kin-lam Terry, NG Wai-tak Victor, SHAM Po-fai Terry, TANG Chi-ho Vincent, TANG Hong-wai Conrad, TANG Wing-lun, TO Ka-yi Lizzy, YIP Hon-wah Frankie, YU Chun-fai Anthony

YSG representative:

Mandy KO

Student representative:

LIU Bessie

Co-opted members:

CHAN Chi-hung Kenny, LAM Lik-shan Lesly, KAR Sai-hoi Stanley, YU Sau-chung

Land Surveying Division 2009-2010 Office Bearers and Council Members

Chairman	KWOK Chi-wo Simon
Vice-Chairman	KOO Tak-ming
Honorary Secretary	CHOI Wai-man Raymond
Honorary Treasurer	LO Hoi-yin Maris
Ex-officio member	SUNG Hon-kwong (Immediate Past Chairman)

Proposed new joint BSc(Hons) programme in Geo-Information Science

I attended the meeting of the Advisory Committee for the Department of Land Surveying and Geo-Informatics of the Hong Kong Polytechnic University (HK PolyU) recently.

The HK PolyU proposed to organise a new joint BSc(Hons) programme in Geo-Information Science with the School

of Geography and Planning of Sun Yat-Sen University 中山大學 (SYSU). The proposed programme curriculum has a 2 years + 2 years structure. Students admitted to the programme are required to study 2 years in SYSU and 2 years in HK PolyU.



The 2009-2010 LSD Council

Planning & Development Division Immediate Past Chairman's Message

Edwin Tsang PDD Council Immediate Past Chairman



I have served as the Chairman of the Division for two consecutive terms of 2 years and is now opportune for me to step aside and deal more with education affairs. This is my last message as an Immediate Past Chairman.

CPD Events

Linear City

A talk on Linear City by the Past President, Mr. Lam Chun, Daniel (林濟) was held on 25 November 2009.

Membership

Membership as at 30 October 2009 stands at 53, including 17 Fellows, 31 Members, 4 Probationers and 1 Student.

Annual Dinner

This year's Annual Dinner on 17 November 2009 celebrated the 25th Anniversary of the Institute. The Division had a table with 4 guests of honour including the Past Presidents of the Hong Kong Institute of Planners.

Education

HKU Visit

The Board of Education led by Mr KC Tang, visited the University of Hong Kong's Department of Real Estate and Construction on 24 November 2009. The course was reaccredited by the Institute 3 years ago in 2006. The Division will have more contact with the Department and its students in the coming year.

AGM 2009

The Division's Annual General Meeting was held on 2 December 2009.

The following were elected for a two year term 2009 - 2011:-

Chairman : Mr Francis Lam, (FM)
Vice Chairmen : Mr Francis Lau, (FM)
Mr Albert So, (FM)
Mr James Pong, (FM)
Mr Tony Leung, (FM)
Mr Raymond Chan, (FM)

Honorary Secretary : Mr Ben Chong

Honorary Treasurer : Mr Mok York Yee

Executive Committee Members :

(1) Mr Yu Kam Hung, (FM)

(2) Mr Edmond Yew, (FM)

Immediate Past Chairman : Mr Edwin Tsang, (FM)

Representatives to:-

(1) Board of Education : Mr Edwin Tsang

(2) Board of Membership : Mr Francis Lau

(3) Surveyors Registration Board : Mr Francis Lau

(4) Editorial Board : Mr Ben Chong

(5) Planning Sub-committee of LDAC : Mr Edwin Tsang

Vote of Thanks

I wish to thank all the members and the Divisional Council for their continuous support over the years.



*HKIS 25th Anniversary
Annual Dinner on
17 November 2009*



*Memorable last meeting of the General Council
on 26 November 2009*

*Board of Education visit to University of
Hong Kong on 24 November 2009*

*Chairman Edwin Tsang giving a
talk on Health Management at a
Members' Happy Hour gathering
on 27 November 2009*



7TH INTERNATIONAL COST ENGINEERING COUNCIL WORLD CONGRESS

&

14TH PACIFIC ASSOCIATION OF QUANTITY SURVEYORS CONGRESS

23 – 27 JULY 2010

**RESORTS WORLD SENTOSA
SINGAPORE**



ANNOUNCEMENT AND CALL FOR PAPERS

Congress Theme : SUSTAINABLE COST MANAGEMENT : BORDERLESS INNOVATION

The global Cost Engineering and Quantity Surveying (CEQS) profession has developed significantly over the past decade. This has increased the importance of organizations like PAQS and ICEC which help to provide an international identity for the profession and facilitate cooperation and sharing of expertise between cost management associations around the world. The Congress will highlight this global growth and the sustainability, innovativeness and creativity of the profession.

A call for abstract submissions is currently in place. The original deadline of 31 December 2009 for abstract submissions has been extended to 1 February 2010. Members are encouraged to submit papers for presentation at the Congress. Details of the announcement and call for papers can be obtained from the HKIS website at <http://www.hkis.org.hk/hkis/html/index.jsp>.

For further information about the Congress and abstract submission, please contact the host and organisers of the event, the Singapore Institute of Surveyors & Valuers (SISV) at tel: +65 62223030, fax: + 65 62252453 or email: judy@sisv.org.sg.

Property & Facility Management Division Chairman's Message



Gary Yeung PFMD Council Chairman

Report of Annual General Meeting

This is my inaugural script in the Surveyors Times as Chairman of the Property and Facility Management Division. Initially, I must thank the support of members, having elected me as your new Chairman in the AGM on 23 November 2009, and inheriting an energetic Council led by Kenneth Chan in the last couple of years.

I would like to briefly introduce Kenneth's Chairman's Report presented in the AGM in respect of the various major activities of the outgoing Council in year 2009.

1. Publication of a research report in the "Benchmarking of Management Fees for Residential Properties in Hong Kong".
2. Publication of "HKIS Guide to Good Property Management Practices". This practice guide is the first of its kind in Hong Kong and we have received good comments after it was delivered to some local government departments, institutions and public bodies.
3. Publication of Corporate Brochure of PFM Division. It was also the first brochure among all other Divisions within the Institute, and by using it during visits, had greatly assisted in the promotion of the Division.
4. In order to deal with the increasing workload of the Division, it was resolved in the Extra-Ordinary General Meeting on 7 September 2009 to add extra posts of Vice Chairman and Council Member. I would like to take this opportunity to thank those members present at the EGM.
5. Kenneth, Dick Kwok and I attended the World Workplace 2009 held in Orlando during 6-10 October 2009 organised by the International Facility Management Association. We had the opportunity of attending a facility visit and receiving an authoritative keynote speech delivered by Mr Andrew S Winston on the benefits of going green for business.
6. A joint conference with RICS on "Property and Facility Management: A Greater China Perspective" was successfully held on 31 October 2009 with an attendance of about 200 persons. I must thank once

again the support from members, and in particular, Alan Wong as Chairman of the Organising Committee.

7. The Guangdong Property Management Industry Institute (GPMII) visited our Institute in April 2009 and the Council conducted a reciprocity visit to the GPMII on 13-14 November 2009. Details of the visit was reported in the last issue of Surveyors Times.



In the AGM, I prepared a short summary of the action plan for the incoming PFM Divisional Council which focused on five key areas.

1. Organisational Structure

There will be two posts of Vice Chairman created for the new Council. The primary duties and responsibilities of the two Vice Chairmen will be sub-divided into "external affairs" and "internal affairs". For external affairs, the Vice Chair will assist me on strengthening relationship with and promotion of the Division to the various government departments and external organisations such as HAD, HD, GPA, Universities, and also finding opportunities of reciprocal recognition with other professional bodies such as the China Property Management Institute through the CEPA Committee. Whereas the other Vice Chair will oversee internal affairs such as Board of Education, Board of Membership and Board of Professional Development, monitor the progress of research, organisation of CPDs and conferences.

2. CPD and Education

In some previous networking with our PFM members, I received advice from members that we need to strengthen our effort on the organisation of CPD and other educational events for members. As a prerequisite requirement of our Institute, each member shall attend at least 20 hours CPD each year. I therefore would urge our new Council to target achieving this minimum each year by providing evening seminars, luncheon talks, conference, visits and look for opportunity of organising joint events with other professional institutes.

During our visit to Guangzhou, we had also discussed with the GPMII to arrange a joint training programme so as to enable HKIS PFM members to prepare the nation-wide examination of Certified Property Manager.

3. External Promotion

In order to broaden our membership base from predominantly multiple-divisional membership, the new Council will look for opportunities to further promote our Division to university students especially the BSc Programme in Property Management and Surveying, and candidates from the RICS FM Faculty. We commit to pay more visits to the three universities in Hong Kong, to participate in the Careers Expo and to build up connection with undergraduates through the external counselor contacts and university Mentorship Scheme.

As usual, we will maintain regular contact with trade practitioners and government departments such as the HAD, HD, HKAPMC, HKIHK, RICS through luncheon meetings, joint events and responses to public consultation in order to exhibit our presence in the property management market.

4. Research and Publication

Charles Hung is currently working on two other researches after the publication of "Benchmarking of Management Fees for Residential Properties in Hong Kong". The first one, which is close to completion, is a research jointly collaborated with the Hong Kong Polytechnic University on "Benchmarking of Management Fees for Office Buildings". I expect this will be published no later than early 2010. The second research is the publication of a "Green Property Management Practice". He is now working on the collaboration partner.

In our visit to Guangzhou, we understand that our publications need to be bi-lingual. Therefore our next mission is to translate our current publications into Chinese, especially the "HKIS Guide to Good Property Management Practice". This is crucial when dealing with the promotion of our professional service to China.

5. Reciprocal Recognition with other Professional Institutes

Our new Vice Chairman, Dick Kwok, is now representative in the CEPA Committee of the Institute. The Committee visited 住房和城鄉建設部 in Beijing on 15 December 2009 and its 宣傳部主任王鵬先生 had kindly agreed to arrange a meeting with the China Property Management Institute to explore the feasibility of reciprocal recognition.

If members had read the Surveyors Times months ago, you would have noticed that the Council is having close dialogue with the HKIHK on reciprocal recognition. A members' open discussion forum will be held on 4 January 2010 so as to allow PFM members to express their opinion freely in this respect.

I believe the above summary of actions have already given the new Council a big challenge however if members think there are other areas you wish the Council to take care of, please do contact either of the Council members who will definitely be pleased to help you. I look forward to receiving constructive opinions from members.

PFM Divisional Council 2009-2011

The other prime objective of the AGM was to elect the new PFM Divisional Council 2009-2011. The following new Office Bearers and Council members were elected:-

Chairman		Gary M K Yeung
Vice-Chairman - External		Dick N C Kwok
Vice-Chairman - Internal		Dr Edmond K W Cheng
Honorary Secretary		Charles C K Hung
Honorary Treasurer		Alan S Wong
Immediate Past Chairman		Kenneth J K Chan
Council Member	Academia	Prof Eddie CM Hui
Council Member	Academia	Kenny K H Chan
Council Member	Facility Management	Dr Lam Kwok Wing
Council Member	Facility Management	James Y K Chan
Council Member	Facility Management	Tim Y T Law
Council Member	Facility Management	Rebecca L S Lee

Council Member	Property Management	Kays K S Wong
Council Member	Property Management	Chris C K Cheung
Council Member	Property Management	Rebecca S F Mau
Council Member	Property Management	Ray K W Ng
Council Member	Property Management	Catherine L H Wong
Council Member	Government, Institution & Public	Daniel W L Hui
Council Member	Government, Institution & Public	Nelson S L Ho
Council Member	Government, Institution & Public	Raymond W K Chan
Council Member	Government, Institution & Public	Banny H W Wong

The new Council held its first meeting immediately after the AGM on the same evening and the following representatives were nominated to respective Boards and Committees.

Board of Membership

Dr Edmond Cheng & Dr K W Lam

Board of Education

Prof Eddie Hui & Kenny Chan

Board of Professional Development

Dr Edmond Cheng & Daniel Hui

Surveyors Registration Board

Dr K W Lam, Kenny Chan & Kays Wong

Mainland Committee

Gary Yeung

Education Committee

Dr K W Lam, Kenny Chan, Raymond Chan & Ray Ng

General Council

Gary Yeung, Dick Kwok & Charles Hung [2009-2010]
Gary Yeung, Dr Edmond Cheng & Alan Wong [2010-2011]

Welfare Committee

Banny Wong

Research Committee

Prof Eddie Hui (Chairman), Dr Edmond Cheng & Charles Hung

Local Affairs Committee

Raymond Chan

I would like to take this opportunity to appeal to members to come forward and join the Council either as Co-opt Members or to contribute directly in working groups and events organisation for the future development of the Division. Please call either the Office Bearers or members you know or email to me at garymkyeung@hkis.org.hk.

I must spare some time to make a final remark admiring the enthusiasm of all the Council Members 2007-2009, and other Co-opt Members for their wholehearted efforts and hard work, without which the Council year 2009 would not have achieved such a success.

Report on CPD Event

Mr Chris Yu, Director of Trans-Pacific Insurance Brokers Limited, spoke on 16 November 2009 in a seminar titled "How to minimize risks of bearing the liabilities". He focused his presentation on some previous interesting cases and also explained to members how risks and liabilities can possibly be minimized. Some essential insurance policies which members may encounter during their daily building management operation were also introduced, such as Property Insurance, Public Liabilities, Professional Indemnity and Incorporated Owners' Liability. Thanks to Daniel Hui's effort in organising the event which was attended by some 50 members.



James Pong has kindly agreed to offer a talk to update members on any statutory requirements in connection with environmental protection. Please watch out for details in the next issue of Surveyors Times.

Council Members appointed by GPMII as Property Management Expert

In the Council's earlier visit to the Guangdong Property Management Industry Institute in November 2009, the Council was invited to propose a list of Hong Kong property management experts to the GPMII. The functions of the expert, as stipulated in the 「廣東省物業管理行業專家管理辦法」, comprise of offering expert advice to the property management industry, assisting in the formulation of industry good practices, conducting project research, participating tender evaluation, accreditation of exemplary properties and companies, and mediation of disputes, etc. From the list proposed by the Council, the GPMII nominated four of our Council Members as experts, namely Daniel Hui, Eddie Hui, Gary Yeung and Nelson Ho. They were invited to the GPMII's AGM, which was held on 26 December 2009 in Guangzhou during which the expert certificate was presented.



Quantity Surveying Division Chairman's Message



Daniel Ho QSD Council Chairman

Chairman's Report

In the past twelve months, the Quantity Surveying Division Council (QSD) was working hard to accomplish the tasks planned at the beginning of the year. We strived to enhance both local and international networks. We actively involved in local affairs. We explored various means of enhancing communication with members and implemented a new structured professional training course for graduates.

The tasks done by the QSD was summarized in my report presented in the QSD Annual General Meeting held on 3 December 2009. The key points of the report are stated here for your quick reference. You may refer to the full report posted onto the HKIS QSD web site for further details. The minutes of 2008 QSD AGM and the 2008/2009 Honorary Treasurer's Report were also posted onto the HKIS QSD website for members' information.

Mainland Affairs

The opportunities and linkages for members in the Mainland were explored. The supplemental agreement to extend the validity of the reciprocity agreement was signed between the China Engineering Cost Association (CECA) and HKIS on 22 June 2009. An additional 7 members were registered as cost engineers in the Mainland this year, which resulted in a total of 72 members registered as cost engineers. The arrangement for the second reciprocity assessment and the registration of the remaining qualified HKIS members as cost engineers in Mainland were being actively discussed and arranged with CECA.

Further, the discussion forum held in Shenzhen on 23 December 2008 was attended to explore a closer co-operation between Hong Kong and Shenzhen in the construction sector. The Hong Kong and Macao Affairs Office of the State Council and the Office of the Government of the HKSAR in Beijing were visited on 24 June 2009 to

brief them about the current reciprocity arrangement with CECA and to discuss the issues encountered by members in setting up companies in the Mainland.

The linkage with Tianjin was enhanced. A seminar held on 23 June 2009 in Tianjin organised by the Tianjin Cost Engineering Association in the Tianjin Polytechnic University was attended by a team of QSD delegates and speeches were made by us on two topics. The President, Mr Francis Leung, and I were also invited by Tianjin Polytechnic University to deliver speeches in respect of the quantity surveying services in Hong Kong to their students on 16 November 2009.

In addition, we were visited by our counterparts in the Mainland. CECA with 20 delegates and the Shanghai Construction Consultants Association (SCCA) with 7 delegates paid visits to us on 8 January 2009 and 16 November 2009 respectively. Their visits showed the opportunity of further co-operation with them.

The Council also cared about our members in Beijing. We visited the Beijing Forum on 21 June 2009. This provided an opportunity for us to know more about their needs and wants such that we would build a better linkage with the Mainland and the members staying there.

International Affairs

Our members actively involved in the affairs of two international quantity surveyors' associations, viz the Pacific Association of Quantity Surveyors' (PAQS) and the International Cost Engineering Council (ICEC). We had members involved as chairpersons and secretaries of the committees of PAQS and as the technical director of ICEC.

A total of 13 delegates including the President, Mr Francis Leung, and I attended the 13th Board meeting and Congress of PAQS on 15 to 19 August 2009 at Kuala Lumpur, Malaysia and the annual meeting of Region 4 of

ICEC. The speakers from Hong Kong delivered six papers in the Congress. More importantly, the Board of PAQS approved HKIS to host the 18th Congress in year 2014 in Hong Kong.

As a great honour, we had visits from the two presidents of PAQS during their presidency in the same year. The President of PAQS, Mr Trevor Main, visited HKIS on 6 July 2009 and delivered a talk titled "Impact of the Global Financial Crises to the QS profession in the Region" to our members. The new President of PAQS, Mr Teoh Woon Sin, and the Vice-President of the Singapore Institute of Surveyors and Valuers (SISV), Mr Khoo Sze Boon, visited HKIS on 22 October 2009 and delivered talks on sustainable buildings to our members.

On 19 August 2009, we visited the Institution of Surveyors Malaysia (ISM). ISM shared their experiences with us in handling various issues relating to the construction industry, in offering their advice to the government and in running their institute.

The Chartered Institution of Civil Engineering Surveyors (ICES) visited us twice this year. The President, Mr Steve Jackson, of ICES together with their regional representatives visited us on 8 April 2009, and the Chief Examiner, Mr Ian Cowling, of ICES, together with four representatives visited us on 27 October 2009. The discussion included the progress of formulating a reciprocity agreement between both institutes and the opportunity on arranging continuing professional development events (CPD) for members of both institutes. The reciprocity agreement between the commercial management stream of ICES and QSD was eventually agreed by both institutes in November 2009 and would be signed early next year.

Admission of New Members

This year, we had 71 candidates passing the assessment of professional competence and becoming new members of QSD. We also had one candidate attending the ATC (QSD) final assessment and becoming a technical member of our division.

Linkage with members

The Council had explored various ways to enhance the linkage with members. A newly qualified QS welcoming party was organised for the 71 new members on 27 March 2009. The second QSD annual dinner was held on 5 June 2009 at Voting Members Box, Happy Valley Racecourse, with a full house of thirteen tables.

The possibility of setting up a discussion forum on the HKIS website was studied. Unfortunately, this idea was reluctantly set aside due to security reasons under the current set-up of the HKIS website. Instead, the notices of the monthly meetings of QSD were posted on the HKIS QSD web and members were invited to join the meetings. In addition, the key events of QSD were covered in the HKIS monthly news for members' information.

Publications

We, together with the Building Surveying Division, launched the publication of the standard form of contract titled "Standard Form of Contract for Decoration, Repair and Maintenance Works" on 7 May 2009. This standard form is for minor repairs and maintenance works with contract price up to HK\$400,000.

Another standard form of contract for large scale repairs and maintenance works is being finalized, and hopefully it will be launched in the first quarter of next year. The Standard Form of Building Contracts 2005 is being reviewed and will be updated in the first quarter of next year as well. In addition, the first topic of practice notes is being drafted and will be available shortly.

Promotion of Quantity Surveying Profession

Promotion of the quantity surveying profession is one of the key tasks. The quantity surveying profession was introduced to a total of 400 school leavers during the JUPAS information days held in the City University of Hong Kong and the University of Hong Kong on 17 October and 24 October 2009 respectively. The video promoting the QS profession was shown to the members

during the APC briefing on 8 October 2009, and is being finalised to incorporate the comments received.

Involvement in Local Affairs

A number of members were nominated to join the committees and task forces in the government and non-government bodies such as Construction Industry Council, Appeal Tribunal Panel under the Buildings Ordinance. The Council had also drafted or commented on the papers and letters to the government in respect of various issues such as security of payment guidelines, draft Arbitration Bill and Hong Kong Mediation Code. We arranged seminars to discuss the NEC contracts for members of HKIS, HKIA and HKIE in order to collect the views and feedbacks on the contracts.

Training

Twenty-two CPDs for over 2,600 participants were arranged by the CPD sub-committee. A new structured training course was introduced for the candidates, who would attempt the final assessment of the Assessment of Professional Competence. The new course would provide training on basic skills of quantity surveying such as estimating and contract management.

The possibility of arranging CPDs through e-learning for members was also explored. Unfortunately, this mode of learning could not be implemented solely by QSD due to cost and technical issues.

Conclusion

I am delighted that most of the tasks and events planned at the beginning of the year have been achieved. I would like to express my sincere thanks to the Council members, co-opt members, the Vice Chairman, the Honorary Secretary and the Honorary Treasurer for their efforts. Without their contributions, we would not be able to attain the achievements.

Further, I would like to thank you for the support of members. Without your participation, it would have been impossible for the QSD to meet the missions.

QSD AGM

The QSD Annual General Meeting (QSD AGM) was held on 3 December 2009 at the World Trade Centre Club Hong Kong, Causeway Bay. There were 40 members attending the AGM. The following members were elected in the AGM for the QSD Council for year 2009-2010:

Quantity Surveying Division 2009-2010 Office Bearers and Council Members

Chairman:	HO Chi Wai Daniel (何志偉)
Vice-Chairman:	MAN Chi Chuen Antony (文志泉)
Honorary Secretary:	HO Kwok Kwan Thomas (何國鈞)
Honorary Treasurer:	CHAN Chi Ho Sunny (陳志豪)
Council Members:	CHAN Chi Lung Poleon (陳之龍) CHAN Siu Hong Honby (陳少康) CHEUNG Shun Kwong Alan (張順光) CHEUNG Kai Ki Kathy (張嘉琪) CHONG Hok Ching Joseph (莊學正) KAM Ka Fai Raymond (甘家輝) KONG Chau Ming Raymond (江就明) KWOK Kim Sang Evenlyn (郭劍生) LEUNG Kam Wing Raymond (梁錦榮) TANG Ki Cheung (鄧琪祥) WONG Kwok Leung (黃國良) YAM Kwan Sum (任鋸森) YEUNG Kai Yu Franki (楊啟裕) YIM Siu Chung Keith (嚴少忠) YUEN Hon Fun Peter (袁漢勳) YEUNG Kam Lan Daisy (楊金蘭)
YSG Representatives:	KWOK Yuen Ki Joanna (郭婉琪) YING Chung Sau Rex (應鍾秀)



HKIS representatives in MoHURD, from left - Simon Kwok (LSD), Dick Kwok (PFMD), Antony Man (QSD), Stephen Lai (CEPA Committee Chairman), Daniel Ho (QSD), Nathan Lee (BSD) and Koo Tak Ming (LSD)

The meetings of the QSD Council in 2010 will be held at Suite 810, Jardine House and the dates are as follows (i.e. the 1st Thursday of every month):

7 January 2010	8 July 2010
4 February 2010	5 August 2010
4 March 2010	2 September 2010
1 April 2010	7 October 2010
6 May 2010	4 November 2010
3 June 2010	2 December 2010 (AGM)



All members are welcome to attend the QSD Council meetings and to participate in the QSD matters.

MoHURD

On 15 December 2009, there was a meeting with the Mainland government officials in Beijing to discuss the progress of the reciprocity agreements with the Mainland (第十二次專業資格互認聯合工作會議暨第二次「內地與香港執業資格互認、注冊、執業研究小組」會議). The Chairman of HKIS CEPA committee, Mr Stephen Lai, led a team of six delegates from BSD, LSD, PFMD and QSD including the Vice Chairman, Mr Antony Man and I attended the meeting.

Amongst others, the meeting was briefed of the supplemental agreement signed between CECA and HKIS this year and the arrangement of the second reciprocity assessment for cost engineers in the Mainland.



MoHURD meeting held on 15 December 2009

Mr Stephen Lai, Mr Antony Man and I also took the opportunity to discuss the detailed arrangement of the second reciprocity assessment with CECA. A consensus was reached on the arrangement and the programme of the assessment. Members will be informed of the details in due course.

Young Surveyors Group Chairman's Message



Jeffrey Wong YSG Committee Chairman

Annual General Meeting

On 3 December 2009, the AGM of Young Surveyors Group (YSG) was held successfully and well attended by members. New Office Bearers and Committee Members were elected at the meeting. Newly qualified members and probationers joined and enjoyed the dinner afterwards very much.



On 12 December 2009, we participated in the Joint Societies Christmas Ball 2009 at Zaza. Kenny Chan, Cyrus Siu, Mandy Ko, Rex Ying, Alison Lo, Carmen Wong and Kathy Cheung joined in the event.



The Year Plan

We had a very busy but fruitful Council Year last year and we shall continue the plan and arrange comprehensive and all-round tasks including CPD, APC workshops, recreational events, social events, joint-institute events and partnership with the Sports and Recreation Committee for some exciting events. The YSG study tour is one of our important annual events and we are planning to head to Shanghai and visit the World Expo. Liaison work is being done and details will be released in due course.

Forthcoming events include the Education and Careers Expo which will be held on 4 to 7 February 2010.

Activities

On 4 December 2009, Kenny Chan, Joanna Kwok, Alison Lo, Kathy Cheung, Carmen Wong and I participated in CIARB's YMG Annual Party 2009 in Central. We had a nice sharing with the young arbitrators and enjoyed the party very much.

On 19 December 2009, some of our YSG members including Kenny Chan, Evangeline Chan, William Lai, Michelle Chung, Cyrus Siu, Rex Ying, Arthur Cheung and Mandy Ko had a cheerful Christmas party with the children in Tin Shui Wai. The party called 擦亮童心繽紛迎聖誕, which was co-organised by the Community and Charity Services Committee of HKIS and Tung Wah Group of Hospitals - Jockey Club Tin Shui Wai Integrated Services Centre, aimed at giving love and care to the pillars of our future society.



I have to express my gratitude to the excellent service provided by Joseph Chong, our immediate past Chairman last year and wish him a great success.

Young Surveyors Group 2009-2010 Office Bearers and Committee Members

Chairman:	Jeffrey Wong (GPD)
Vice-Chairman (1):	Cheung Man To (BSD)
Vice-Chairman (2):	Bette Sinn (BSD)
Honorary Treasurer:	Evangeline Chan (GPD)
Honorary Secretary (1):	Joanna Kwok (QSD)
Honorary Secretary (2):	Kenny Chan (LSD)
Committee Members:	Iris Chau (BSD), William Chau (BSD), Michelle Chung (BSD), William Lai (BSD), Joanmi Li (BSD), Cyrus Siu (BSD), Hazel Tee (BSD), Tang Chi Wang (BSD), Kason Cheung (GPD), David So (GPD), Angela So (GPD), Carmen Wong (GPD), Phyllis Yuen (GPD), Mandy Ko (LSD), Bessie Liu (LSD), Ernest Tsui (LSD), Katherine Wong (LSD), Alison Lo (QSD), Rex Ying (QSD), Steve Yu (QSD)



THE HONG KONG
POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學



MSc/PgD in Project Management

(Programme Code 04001)

項目管理 理學碩士學位/深造文憑


* Year 2010 Intake

Applications are invited for admission in the 2010/2011 academic year for the taught postgraduate programme for relevant professionals.

Entrance Requirements

Bachelor's degree in relevant disciplines or the equivalent (including recognised professional qualifications); and preferably with 2-year relevant working experience.

Programme Features

- Three full-day workshops are provided for each core subject (normally during weekends, including Saturdays and Sundays).
- Study Guides are provided for core-subjects.
- Students must complete 10 subjects OR 7 subjects plus a dissertation.
- Earn 30 credits for the MSc award and 21 credits for the PgD award.
- Students can study on full-time (normally 1-yr.) or part-time (normally 2.5-yr) basis.
- Entry scholarships for applicants with good academic qualifications (Deadline for submission of application for scholarship consideration: 31 March 2010).
- Two subjects below are included in the list of reimbursable courses for Continuing Education Fund (CEF).  Strategic Management; Managing People in Projects

Programme Accreditation

The programme is accredited by the CIOB and the RICS as meeting their academic requirements. MSc graduates can sit for the practical assessments after satisfying their experience requirements.

Enquiries: Please contact Miss Queenie Wong
Tel: 3400 3819 Email: bssywong@inet.polyu.edu.hk

Online application website: www.polyu.edu.hk/study before 31 March 2010. Applications after this deadline may be considered only when places are available.



THE HONG KONG
POLYTECHNIC UNIVERSITY
香港理工大學



MSc/PgD in Construction Law and Dispute Resolution

Programme Code: 04001 (*Mixed-mode programme*)

Stream Code : LFM for MSc (Full-time) ; LFP for PgD (Full-time) ;
LPM for MSc (Part-time) ; LPP for PgD (Part-time)

Features

- Mixed mode gives students a choice of enrolling full-time or part-time
- Offered by the Faculty of Construction and Land Use
- Supported by visiting practitioners, including Lawyers, Arbitrators, Mediators, experts from China & senior construction professionals.*
- Some of our subjects are approved for Continuing Education Fund.



Programme Aims

- Integrate the necessary knowledge in construction management and law for the needs of construction professionals.
- Cut through discipline barriers by integrating the various skills and strengths of the different professions to produce a specialized contribution to the construction industry.
- Apply theory to practice by providing training on key dispute resolution skills offered by approved trainers leading to accredited mediator qualification.
- Attract construction graduates and lawyers who wish to specialize in construction law and alternative dispute resolution.

Entry Requirements

- Bachelor's degree in a construction-related discipline or equivalent (including recognized professional qualifications) plus relevant work experience (preferably at least 2 years) ; or
- Qualified lawyer.

Professional recognition

- The PgD/MSc programme has full accreditation for membership (AHKIArb) from the Hong Kong Institute of Arbitrators
- Those students who opt to complete the mediation workshop of the programme will be exempted by various professional institutions in Hong Kong and overseas as achievement of approved mediation course leading to membership
- The MSc programme is accredited by the Royal Institution of Chartered Surveyors [RICS] as meeting their academic requirements

Programme Structure

Information related to the programme structure is available from the website (http://www.bre.polyu.edu.hk/frameset/frameset_course.html) or from the Programme Leader, Prof. Edwin H. W. CHAN (tel: 27665800, email: bsedchan@inet.polyu.edu.hk).

Enquiries and Application

Online application website :
<http://www.polyu.edu.hk/study>

Enquiry Tel.: 3400 3819 Connie Yap (Dept. of BRE) or
2333 0600 (Academic Secretariat)

Application deadline : 31 March 2010

* Scholarship from Industry :
A scholarship is provided by Davis Langdon & Seah to recognize the student who scores the highest mark in the subject Construction Law.

The Choice for Property & Construction Professionals

APPLY NOW



The Hong Kong CyberU Limited
Room 1001, 10/F,
PolyU Hung Hom Bay Campus,
8 Hung Lok Road,
Hung Hom, Kowloon
Hong Kong

Tel : (852) 3746 0880
Fax : (852) 2330 8153
Email : enquiry@hkcyberu.com
Website : www.hkcyberu.com

Programmes Leading to The University of Reading Awards*

- MBA in Construction and Real Estate (Reg. No. 250149)
- MSc in Surveying (Reg. No. 251147)
- BSc in Building Surveying (Reg. No. 251033)
- BSc in Construction Management (Reg. No. 251034)
- BSc in Estate Management (Reg. No. 250148[3])
- BSc in Quantity Surveying (Reg. No. 250822)

Programmes Leading to CEM Awards*

- PgD in Arbitration
- PgD in Surveying

Information Session

Date	Time	Venue
26 Jan 2010 (Tue)	6:30pm - 9:00pm	PolyU Campus

Interested parties please call **HKCyberU** at **3746 0880** or email enquiry@hkcyberu.com for seat reservation.

For programme details, please visit

www.hkcyberu.com

* These programmes have been either registered or exempted for registration under the Non-local Higher and Professional Education (Regulation) Ordinance in Hong Kong. It is a matter of discretion for individual employers to recognise any qualifications to which these programmes may lead.



兩地建設工程合同法律事務專欄

香港仲裁基本概述

郭靖華 FHKIS, FRICS

隨著香港與內地的經貿合作關係越來越緊密，涉及兩地的合作項目也越來越多，當事人通過兩地的仲裁途徑解決有關爭議的例子也越來越普遍。從香港國際仲裁中心的網站公佈的資料來看，從 1992 年到 2008 年，香港國際仲裁中心，和中國國際經濟貿易仲裁委員會（“貿仲”）審理的仲裁案件數量，除個別年份外，基本上都呈逐年上升的趨勢。我們相信，讀者在接觸或者瞭解仲裁案件的過程中，對香港和內地的仲裁做法有一些興趣，所以本文首先簡單介紹香港仲裁法的基本情況，並借此機會介紹香港仲裁法改革的一些內容。

一、香港的仲裁做法

香港現行的《仲裁條例》（第 341 章）（“現行條例”）訂立了兩套不同的制度，分別適用“本地”仲裁和“國際”仲裁。關於本地仲裁，現行條例採用了部分英國的仲裁法令；而國際仲裁，則採用聯合國國際貿易法委員會通過的聯合國國際貿易法委員會《國際商事仲裁示範法》（“《貿法委示範法》”，即 The UNCITRAL Model Law）為基礎的法例進行。

那麼如何判斷一個仲裁案件是本地的還是國際的呢？《貿法委示範法》第 1（3）條規定，如果一個仲裁案件是：

1. 當事人在達成仲裁協定時，他們的業務開展地點在不同的國家；或者
2. 下列任一地點，在當事人業務開展國家之外的地方：(a) 根據仲裁協定訂立的仲裁地點；(b) 商業關係的重要義務應該在該地點履行或者與爭議有最密切聯繫的地點，那麼一個仲裁案件就屬於國際仲裁案件。

香港的本地仲裁和國際仲裁，在實務中的操作有所區別。例如，香港的本地仲裁案件有一大部分的案件是建築糾紛。而這些案件中，如總承包商與業主，以及總承包商與分包商之間可能有相類似的爭議，在本地仲裁中，可以向法庭申請將涉及這些糾紛合併在同一個仲裁中處理，這樣有利於實現仲裁裁決上的一致性。但國際仲裁並沒有這樣的安排。

此外，就本地仲裁而言，如果當事人不滿意裁決而要上訴，可以向法院提出申請，儘管獲得法院的上訴批准不太容易，但還是有成功上訴的機會；而國際仲裁，一般來說，除非有重大的程式錯誤，否則很難在香港法院成功上訴。

二、香港仲裁法改革及其他國家或地區的仲裁做法

香港律政司於 2007 年 12 月 31 日發表了《香港仲裁法改革及仲裁條例草案擬稿諮詢文件》（“諮詢檔”）中建議，在《貿法委示範法》的基礎上，訂立適用於各類仲裁的單一制度，從而消除現行條例中本地仲裁與國際仲裁之間的分別。

為了瞭解有關的改革建議，我們可以瞭解一下一些外國的做法。

在內地，有關仲裁的法律法規，是 1994 年《仲裁法》，2006 年《最高人民法院關於適用〈中華人民共和國仲裁法〉若干問題的解釋》。二者並沒有就本地仲裁和國際仲裁規定不同的程式。在英格蘭及威爾斯，其本地仲裁及國際仲裁與內地一樣，採取單一制度。但新加坡則採用兩種制度分別規範本地及國際仲裁。

最後，根據香港國際仲裁中心和香港立法會的資料，關於上述四地的仲裁數字，我們列出下表，為讀者參考而用：

	兩種制度		單一		單一		兩種制度	
	HKIAC		CIETAC		LCIA		SIAC	
	國際	本地	國際	本地	國際	本地	國際	本地
1992	185		267		21		7	
1997	218		723		52		43	
2002	320		684		88		38	
2006	234	160	495	486	133		65	
2007	274	174	466	652	137		70	
2008	449	153	607	623	213		71	

CIETAC - 中國國際經濟貿易仲裁委員會
 HKIAC - 香港國際仲裁中心
 LCIA - 倫敦國際仲裁院
 SIAC - 新加坡國際仲裁中心

單從上述資料來看，我們有這樣的印象：

1. 在香港審理的仲裁案件數量遠遠超過了新加坡及倫敦；
2. 新加坡及倫敦從 1992 年至今，在當地審理的仲裁案件數量增長了 10 倍，但在香港審理的仲裁案件，並無這麼高倍數的增長；
3. 根據 2006 年至 2008 年三年的本地和國際仲裁案件數位來看（根據香港國際仲裁中心和香港立法會的資料，我們只看到這三年的本地和國際仲裁案件數量的分別統計數字），香港國際仲裁的案件，近三年與本地仲裁相比，正大幅度持續增長。

English Summary

Gilbert Kwok, FHKIS, FRICS

We have explained in the last article the latest contract form (NEC) introduced into the construction industry of Hong Kong. In this article, we will briefly explain a new standard form of contract which was introduced by the Mainland government last year and the main differences between this new form and the former standard form of the PRC Ministry of Housing and Urban-Rural Development.



(1) Constructing a Zero Energy Building and (2) Green Cost: What are the considerations that go into cost estimates

Kathy Cheung, Vice Chairman of CPD Sub-committee, Quantity Surveying Division

A QSD CPD event delivered by two overseas guest speakers from Singapore was successfully held on 22 October 2009. The two topics were: "Constructing a Zero Energy Building" by Mr Teoh Wooi-sin and "Green Cost: What are the considerations that go into cost estimates" by Mr Khoo Sze-boon. Both speakers are Executive Directors in Davis Langdon & Seah Singapore Pte Ltd. Mr Teoh is also the Chairman of Pacific Association of Quantity Surveyors (PAQS) and the Director of International Cost Engineering Council (ICEC) Region 4, and Mr Khoo is the Vice President of Singapore Institute of Surveyors & Valuers (SISV). At the end of the seminar, Mr Antony Man, Vice Chairman of QSD presented souvenirs to both speakers.



Guest speakers: Mr Teoh Wooi-sin (5th on right) and Mr Khoo Sze-boon (5th on left)

China Tax and Investment

Kathy Cheung, Vice Chairman of CPD Sub-committee, Quantity Surveying Division

QSD CPD event 'China Tax and Investment' by Miss Bolivia Cheung and Mr Victor Chong was successfully held on 13 November 2009. Both speakers are experienced experts in this field. Bolivia has advised multi-national clients on various taxation, customs duty and business regulations in the PRC and cross-border transactions. She has also advised on pre-establishment structure planning and post-establishment fund management and profit repatriation strategies for the overseas developers and REIT funds in various cities. Victor is specialised

in the real estate sector and commercial industry, with significant involvement in various domestic IPO projects and restructuring exercises for companies in China. In the seminar, both speakers demonstrated the taxation cost, critical tax terms, potential tax and foreign exchange issues of mainland China. Mr Sunny Chan, QSD Council Member and Chairman of the CPD Sub-committee, presented a souvenir to the speakers at the end of the event.



Sunny Chan and Bolivia Cheung



Sunny Chan and Victor Chong

HKIS Happy Hour cum Birthday Party & CPD

Last working Friday of every month at 6.00-8.00 pm

HKIS Surveyors Learning Centre

Special topic/theme each month

Next event will be held on Friday, 29 January 2010

Guest speaker
(from Property & Facility Management Division):
Mr Kenneth Chan

Topic:
A Bridge of Heart
(event code CPD/HKIS/2010009)

Contents:

Kenneth will share from his personal experience in participating in the building of bridges in the villages of remote areas in the Mainland. The bridges were built by volunteers by hand utilising mainly local materials with donations from social responsible corporations such as Cartier, Goldman Sachs, New World, etc. They changed lives!"

CPD hour – One hour (7.00-8.00 pm)

Free of charge for all the birthday boys and girls in the month of January

HK\$30 for non-birthday members



For enquiries, please email cpd@hkis.org.hk or telephone (852) 2526 3679